

Artikel: ISOTEMP[®]-Hitzevollschutzanzug Modell 2000/F1 nach EN 1486:2007

Hersteller: Heinrich Vorndamme oHG
 Teichweg 6
 DE- 32805 Horn-Bad Meinberg
 Tel.: +49 (0)5234/8966-0 · Fax: +49 (0)5234/98035
 Internet: www.isotemp.de · E-Mail: info@isotemp.de

bestehend aus:

- Jacke mit angearbeiteter Kopfhaube (mit wechselbar eingeknüpftem, goldbedampftem Sichtfenster)
- Hitzeschutzhose
- Hitzeschutzhandschuhen
- Hitzeschutz-Stiefeln
- Packtasche

Materialaufbau:

Außenmaterial:	aluminisiertes Glasgewebe
Thermoisolationsmaterial:	doppellagig PAR 250
Innenfutter:	Baumwolle Proban

Nach den uns vorliegenden Informationen bestehen die bei diesem Hitzeschutzanzug eingesetzten Materialien nicht aus Substanzen, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise als schädlich bekannt sind.

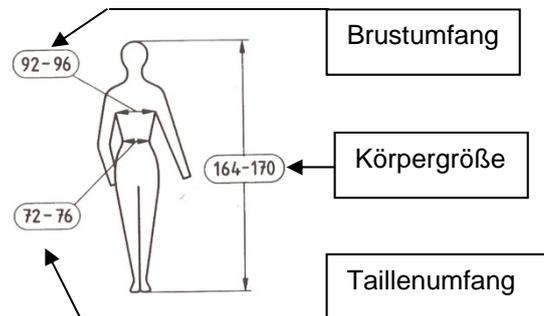
Größe: Einheitsgröße

Die Kennzeichnung auf Grundlage der EN 13688 beinhaltet folgende Kontrollmaße in cm:

a) Körpergröße und Brustumfang

oder

b) Körpergröße und Taillenumfang

 c) weitere Maße können sein:
 z.B. Armlänge, Schrittlänge

Verwendungszweck: Bei dem ISOTEMP[®]-Hitzevollschutzanzug Modell 2000/F1 handelt es sich um eine reflektierende Schutzkleidung für die Feuerwehr, die den Träger und das Atemschutzgerät gegen Kontakt mit Flammen und intensiver Wärmestrahlung schützt. Sie beinhaltet den Schutz des gesamten Körpers, d.h. Rumpf, Nacken, Arme und Beine einschließlich Kopf, Hände und Füße. Um die Schutzfunktion dieses Anzuges in Übereinstimmung mit der EN 1486:2007 sicherzustellen, sind alle Bekleidungsstücke, aus dem dieser Anzug besteht, komplett anzulegen, d.h. Jacke mit Kopfhaube, Hose, Handschuhe und Stiefel. Alle Kleidungsstücke sind gem. Punkt „Anlegen der Ausrüstung“ anzulegen und ordnungsgemäß zu verschließen.

HINWEIS:

Um den Hitzevollschutzanzug Modell 2000 einzusetzen, sind darunter zusätzlich zu tragen:

- ein Pressluftatmer nach EN 137
- ein Schutzhelm nach EN 443, EN 397 oder EN 14052
- Feuerwehrstiefel nach EN ISO 20345 bzw. EN 15090 (umfasst der Lieferumfang dieses Anzuges bereits!)

Als Unterbekleidung empfehlen wir einen einlagigen Feuerwehrschutzanzug aus Nomex[®] III oder vergleichbar.

Risikoanalyse: Die PSA schützt vor Risiken, die die hier zugrundeliegende Norm abdeckt.

Anlegen der Ausrüstung:

1. Eigenes Schuhwerk ablegen
2. Durch die Hosenbeine in die Stiefel fahren, Hose hochziehen und Hosenträger anlegen
3. Umluftunabhängigen Atemschutz und eigenen Schutzhelm gemäß den zugehörigen Gebrauchsanleitungen anlegen. Preßluftatmer in Betrieb setzen.
4. Handschuhe anziehen
5. Jacke mit Kopfhaube überwerfen und mit den Händen durch die Ärmel fahren. Haubengrößeneinstellung am Hinterkopf passend einstellen.
6. Eine zweite Person hilft dabei und schließt die Reißverschlüsse vom Ärmelsaum durch die Achseln zum Jackensaum

Nach dem Anlegen der Ausrüstung kontrolliert die zweite Person, ob sämtliche Verschlüsse korrekt verschlossen wurden, so dass der Körper des Trägers vollständig von der Hitzeschutzbekleidung bedeckt ist.

Die Einsatzbereitschaft wie folgt prüfen:

- Träger überprüft die Bewegungsfreiheit des Kopfes, der Arme und Beine
- Verständigungsprobe durchführen
- Einsatzbereitschaft z.B. durch Handzeichen signalisieren

Einsatzhinweise:

Hinsichtlich der Tragezeit berücksichtigen Sie bitte die Vorgaben der DGUV Regel 112-190. Die Einsatzdauer, für die ein Schutz durch diese Schutzkleidung festgelegt ist, kann nicht genau bestimmt werden. Die Härte dieser Bedingungen kann sich sehr schnell und umfassend verändern. Wesentlich hierbei sind Einsatzdauer und Wärmebelastung. Unmittelbar nach Einsatzende ist die Bekleidung abzulegen, da aufgenommene Wärme die Bekleidung auch nach Verlassen der Wärmequelle durchdringt. Träger von Hitzevollschutzbekleidung sollten mehrfach im Jahr trainiert werden.

ACHTUNG: Das Produkt ist möglicherweise eine lebensrettende oder gesundheitserhaltende Schutzvorrichtung. Unsachgemäße Verwendung, Prüfung oder Instandhaltung der Hitzeschutzausrüstung kann die Funktion beeinträchtigen und dadurch Menschenleben ernstlich gefährden.

Bitte beachten Sie, dass diese Schutzkleidung nur für kurze Einsätze vorgesehen ist!

Bitte beachten Sie, dass es durch den Gebrauch dieses Hitzeschutzanzuges zu ergonomischen Beeinträchtigungen kommt. Dies sind u.a. die Einschränkung des Sichtfeldes und die Hörschärfe. Außerdem kommt es allein durch den isolierenden Materialaufbau dieser Schutzkleidung zu einer erhöhten Wärmebelastung. Beachten Sie hierzu bitte auch die nachfolgend aufgeführten Warnhinweise.

Warnhinweise:

Die folgenden Anmerkungen sind in keiner Weise als Empfehlung oder Bestandteil einer Norm für Kleidung oder Verfahren aufzufassen, sondern dienen nur als Warnung für den Anwender dieser Kleidung bei Einsatz unter bestimmten Bedingungen.

Es wird ausnahmslos empfohlen, dass Personen nicht in Flammen eintreten sollten wegen der damit verbundenen Lebensgefahr. Von allen Schutzkleidungen, die in den Normen über Schutzkleidungen für Feuerwehren festgelegt sind – EN 15614 und EN 469 – bietet die in dieser Norm festgelegte Schutzkleidung den höchsten Schutz.

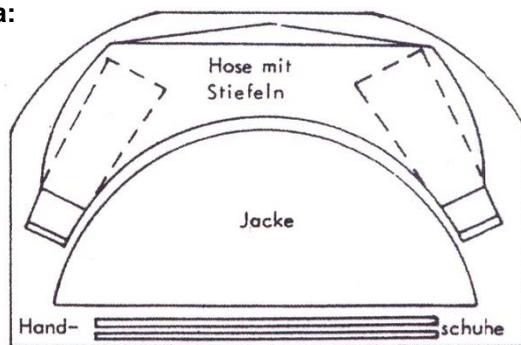
Jedoch wird auch diese Schutzkleidung nicht empfohlen als Schutz bei Flammeneintritt, wobei bekannt ist, dass diese Situation unter Umständen zufällig eintreten kann. Es wird empfohlen, dass Personen, die Kleidung nach EN 1486 tragen, nach einem kurzzeitigen Flammeneintritt sich schnellstmöglich zurückziehen und die Kleidung in entsprechendem Sicherheitsabstand zum Brand vorsichtig ablegen. Falls erforderlich ist medizinische Hilfe anzufordern. Die Kleidung, die kurzzeitig den Flammen ausgesetzt war, sollte genau überprüft werden. Wenn nach der Überprüfung nicht sichergestellt werden kann, dass die Kleidung weiterhin die Anforderungen der Norm erfüllt, sollte die Kleidung nicht weiter verwendet werden.

Wenn man nach einer Risikoeinschätzung zu der Entscheidung kommt, dass es absolut keine Alternative zu Arbeiten unter kurzzeitigem oder längerem Flammeneintritt kommt, sollten die höchsten Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden einschließlich Verfügbarkeit von Rettungspersonal und medizinischem Personal sowie entsprechender Ausrüstung für den Fall, dass das Sicherheitssystem und/oder –verfahren versagen.

Bei andauerndem Flammeneintritt besteht die Gefährdung durch Hitze oder Flammen mehr durch Übertragung durch Flammen als durch Strahlung. Daher sollte Kleidung mit reflektierender Außenfläche nicht verwendet werden, da die meisten dieser Materialien eine hohe Wärmekapazität haben und daher das Risiko der Wärmeübertragung zu den inneren Schichten der Kleidung besteht.

Diese Schutzbekleidung schützt nicht gegen chemische und elektrische Gefährdungen. Eine Flüssigkeitsdichte ist nur im Bereich des Außenmaterials in unbeschädigtem Zustand sowie ohne Nähte gegeben. Es besteht daher die Möglichkeit, dass Flüssigkeiten oder brennbare Stoffe über die Nähte in das Innere des Schutzanzuges und damit zum Körper des Anzugträgers gelangen können. Der Träger muss sich daher unverzüglich zurückziehen, wenn seine Bekleidung von spritzerflüssigen Chemikalien oder brennbaren Flüssigkeiten beaufschlagt wurde. Bekleidung danach sofort ablegen. Anschließend Entsorgung.

Verschmutzungen durch Öle oder brennbare Stoffe beeinträchtigen die Schutzwirkung.

Verpackungsschema:
 (Seitenansicht)

Kennzeichnung:


EN 1486:2007

(Symbol für Schutzkleidung für die Feuerwehr gemäß EN 1486. Mit dem i auf dem Etikett verweist der Hersteller auf diese Information)

Verpackungshinweise:

Für das Verpacken soll die Jacke mit der Silberseite nach oben auf dem Boden ausgebreitet und die Ärmel über das Fenster der Haube gelegt werden. Dann sollen Vorder- und Hinterlatz Ecke auf Ecke so hochgehoben werden, dass das gesamte Teil durch das Gewicht des Kopfteils nach unten hängt. Die Latze werden dann eingerollt und lose um das Kopfteil geschlagen. Die Hose wird von der Schafthöhe der Stiefel an nach unten umgelegt und von da an wieder nach oben bis zur Schafthöhe der Stiefel. Die Träger werden dann seitlich abgeschlagen.

Pflegeanweisung:

Diese Hitzeschutzausrüstung darf weder gewaschen noch chemisch gereinigt werden. Leichte äußerliche Verschmutzungen mit einem angefeuchteten Wolltuch oder Schwamm abreiben. Trocken nachreiben. Mit handelsüblichen Sprühdeseinfektionsmitteln für Textilien innen behandeln. Anschließend die Ausrüstung zunächst vollständig trocknen lassen, bevor sie wieder in der dazugehörigen Packtasche verpackt wird. Pflege des Sichtfensters: mit einem angefeuchteten Schwamm vorsichtig reinigen. Vor dem Einsatz mit einem Antibeschlagmittel oder Spülmittel innen einreiben. Dies verhindert das Beschlagen!

Lagerung:

Die Hitzeschutzausrüstung ist absolut trocken in der dazugehörigen Packtasche zu lagern. Sie sollte bei Normalklima frei von Schadstoffen, geschützt vor direktem Sonnenlicht und Erwärmung erfolgen. Die Gebrauchsdauer kann durch Umwelteinflüsse, wie z.B. UV-Licht, Wärme, Feuchtigkeit, verändert werden. Der Lagerraum muss kühl, trocken, staubfrei und mäßig belüftet sein. Die Lagertemperatur sollte zwischen -5° C und + 25° C liegen. Die relative Luftfeuchtigkeit liegt am günstigsten unter 65%.

Prüfungen:
Vor Gebrauch:

Vor jedem Einsatz oder jeder Übung hat der Träger den Anzug auf Vollständigkeit zu prüfen. Außerdem ist eine grobe Kontrolle der Anzugaußenseite und der Verschlüsse auf Unversehrtheit und Gängigkeit vorzunehmen. Beschädigte Hitzeschutzanzüge nicht benutzen.

- Wiederkehrende Prüfungen:** Nach jeder Übung, jedem Einsatz, jeder Reparatur oder aber einmal jährlich ist die Hitzeschutzbekleidung einer Prüfung zu unterwerfen. Diese beinhaltet u.a. folgende Prüfungen:
- Prüfung auf Vollständigkeit (alle Bestandteile gem. Punkt „bestehend aus“)
 - optische Kontrolle des aluminisierten Außenmaterials auf Unversehrtheit
 - optische Kontrolle des Innenfutters auf Unversehrtheit
 - Funktionsüberprüfung sämtlicher Verschlüsse und des Hosenträgers auf Gängigkeit und Unversehrtheit
 - Prüfung der Sichtscheibe auf korrekten Sitz im Fensterrahmen, Fixierung der Druckknöpfe und Unversehrtheit der beiden Scheibenseiten
- Die durchgeführten Prüfungen sind in einer für jeden Anzug zu führenden Prüf- bzw. Gerätekarte zu protokollieren. Diese sollte u.a. folgende Angaben beinhalten:
- Datum der Prüfung
 - Ergebnis (ohne Mangel oder aber mit Mängeln, dann Angabe der festgestellten Auffälligkeit)
 - Einsatzfähigkeit gegeben? (ja oder nein; wenn nein, dann Angabe der eingeleiteten Maßnahme z.B. Weiterleitung der Ausrüstung an den Hersteller)
 - Name und Unterschrift des Prüfers
- Alterung:** Die Produkteigenschaften können sich über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung verändern. Alterung wird u.a. verursacht durch die Kombination mehrerer Faktoren wie z.B.:
- Abnutzung und Einflüsse durch Einsätze und Übungen
 - Einwirkung von sichtbarem oder UV-Licht
 - Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
 - Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
 - Einwirkung von biologischen Mitteln wie z.B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen
 - Mechanische Einwirkungen wie z.B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
 - Kontamination z.B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Anzeichen für Alterung oder Beschädigungen können u.a. sein: Ablösen der Aluminisierung vom Trägergewebe des Außenmaterials; Risse, Stockflecken, Aufbruch des Außenmaterials oder Innenfutters; sprödes oder rissiges Sichtfenster, oxidierte Reißverschlüsse; etc.
- Reparatur und Entsorgung:** Schadhafte Hitzeschutzbekleidung ist vom Hersteller instand setzen zu lassen oder auszusondern.
Hinsichtlich der Entsorgung defekter oder kontaminierter Hitzeschutzbekleidung erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder dem zuständigen Ordnungsamt nach den jeweils geltenden lokal behördlichen Vorschriften.
- Haftung:** Die Haftung für die Funktion des Hitzeschutzanzuges geht in jedem Fall auf den Eigentümer oder Betreiber über, soweit der Hitzeschutzanzug von Personen, die nicht der Heinrich Vorndamme oHG angehören, unsachgemäß geprüft oder instandgesetzt wird oder wenn eine Handhabung erfolgt, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht.
Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der vorstehenden Hinweise eintreten, haftet die Heinrich Vorndamme oHG nicht.
Gewährleistungs- und Haftungsbestimmungen der Geschäftsbedingungen der Heinrich Vorndamme oHG werden durch vorstehende Hinweise nicht erweitert.
- Zertifizierungsstelle:** DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstr. 9
DE- 44809 Bochum
Kennnummer der überwachenden notifizierten Stelle: 0158

EU-Konformitätserklärung

Als Hersteller erklären wir, die:

**Heinrich Vorndamme oHG
Teichweg 6
32805 Horn-Bad Meinberg**

hiermit, dass die nachstehend beschriebene neue PSA

ISOTEMP[®]-Hitzeschutzausrüstung (Modell 2000/F1)

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und übereinstimmt mit der einzelstaatlichen Norm, durch die die harmonisierte Norm EN 1486:2007 umgesetzt wird,

identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der von der

**DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstr. 9
44809 Bochum
Kennnummer: 0158**

ausgestellten EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) Nr. 6850 A/10/13 PSA Revision 1 war,

und dem Verfahren i) nach Artikel 19 Buchstabe c) (Modul C2) der Verordnung (EU) 2016/425 unter Kontrolle der gemeldeten Stelle

**DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstr. 9
44809 Bochum
Kennnummer: 0158**

unterliegt.

Horn-Bad Meinberg, 18.12.2018

Heinrich Vorndamme oHG
Teichweg 6
32805 Horn-Bad Meinberg
Telefon (05234) 8966-0
Telefax (05234) 98036

i. A. J. Adrian
.....
Unterschrift